

Bruksela, 15 września 2025 r.  
(OR. en)

12597/25

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2025/0269(NLE)

---

ECOFIN 1140  
UEM 427  
FIN 1044  
ECB  
EIB

#### NOTA DO PUNKTU I/A

---

Od: Sekretariat Generalny Rady  
Do: Komitet Stałych Przedstawicieli (część II)/Rada  
Dotyczy: Decyzja wykonawcza Rady w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy  
i Zwiększania Odporności – Portugalia  
– Przyjęcie

---

1. Decyzją wykonawczą Rady z 13 lipca 2021 r., w wersji przedstawionej w dokumentach 10149/21 + ADD 1 REV 1, zatwierdzono pozytywną ocenę planu odbudowy i zwiększania odporności („RRP”) Portugalii zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241.
2. Ta decyzja wykonawcza Rady została następnie zmieniona: 17 października 2023 r. na podstawie art. 21c rozporządzenia (UE) 2021/241 i uzyskała brzmienie zawarte w dokumentach 13351/23 + ADD 1 REV 1, 8 października 2024 r. na podstawie art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 i uzyskała brzmienie zawarte w dokumentach 13497/24 + ADD 1 oraz 13 maja 2025 r. na podstawie art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 i uzyskała brzmienie zawarte w dokumentach 8055/25 + ADD 1.
3. 18 lipca 2025 r. Portugalia zwróciła się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z 3 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 ze względu na to, że realizacja RRP nie jest już częściowo możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Portugalia przedłożyła zmieniony RRP.

4. Komisja oceniła zmieniony RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241. Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Portugalię nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP zamieszczoną w decyzji wykonawczej Rady z 13 lipca 2021 r. w zakresie adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.
5. W związku z tym, działając na podstawie art. 20 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241, 2 września 2025 r. Komisja przedłożyła Radzie wniosek dotyczący decyzji wykonawczej Rady zmieniającej decyzję wykonawczą (UE) z 15 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii, w wersji przedstawionej w dokumentach ST 12467/25 i ST 12467/25 ADD 1.
6. Grupa Robocza Radców Finansowych przeanalizowała wniosek 12 września 2025 r. i osiągnęła porozumienie w sprawie tekstu, z zastrzeżeniem weryfikacji prawno-językowej.
7. Tekst decyzji wykonawczej Rady w wersji ostatecznie zredagowanej przez prawników lingwistów zamieszczono w dokumentach ST 12491/25 i ST 12491/25 ADD 1.
8. W związku z powyższym Komitet Stałych Przedstawicieli jest proszony o:
  - potwierdzenie porozumienia w sprawie następujących tekstów w wersji ostatecznie zredagowanej przez prawników lingwistów:
    - a) decyzji wykonawczej Rady zmieniającej decyzję wykonawczą z 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększenia odporności Portugalii, w wersji przedstawionej w dokumencie ST 12491/25, oraz
    - b) załącznika do decyzji wykonawczej Rady zmieniającej decyzję wykonawczą z 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii, w wersji przedstawionej w dokumencie ST 12491/25 ADD 1, oraz
  - zalecenie Radzie, by przyjęła wyżej wymienioną decyzję wraz z załącznikiem do niej jako punkt A na jednym z najbliższych posiedzeń.